



Scouts St Sébastien

WILTZ A.S.B.L.

Château de Wiltz

Tél: +352 / 95 81 99

L-9516 WILTZ

Fax: +352 / 26 95 05 79

Email: scoutswi@pt.lu

Allgemeine Bedingungen :

RESERVIERUNGEN UND ZAHLUNGSBEDINGUNGEN:

- Unsere Preise und Verfügbarkeiten finden Sie auf der Website www.scoutswiltz.lu
- Die Buchung ist nur über unsere Website www.scoutswiltz.lu möglich.
- Nach dem Absenden Ihrer Reservierung erhalten Sie eine Bestätigung mit allen Vertragsbedingungen.
- Eine herunterladbares « Meldeliste » sollte so schnell wie möglich zurückgeschickt werden.
- Wenn Sie aus irgendeinem Grund Ihre Reservierung nicht aufrechterhalten möchten, müssen Sie eine Stornierung per E-Mail an reservation@scoutswiltz.lu senden.

ZAHLUNGSBEDINGUNGEN:

- Nach Erhalt Ihrer Bestätigung werden Sie gebeten, innerhalb von 2 Wochen eine Anzahlung von 30% zu leisten.
- 8 Wochen vor Ihrer Ankunft müssen Sie den Restbetrag bezahlen und die « Meldeliste » per E-Mail an reservation@scoutswiltz.lu zurücksenden.
- Bei Buchungen mit einer Ankunft in weniger als 8 Wochen ist die volle Zahlung nach Erhalt der Bestätigung fällig und die « Meldeliste » wird per Rückmail ausgefüllt zurückgeschickt.
- Für Buchungen mit Ankunft innerhalb von 3 Tagen wenden Sie sich bitte an das Büro.
- Buchungen, die vor der Ankunft nicht vollständig bezahlt sind, werden automatisch storniert.

ÄNDERUNG DER RESERVIERUNG:

- Jede Teilstornierung, die mindestens 8 Wochen vor Anreise gemeldet wird, unterliegt einer Neuberechnung des fälligen Saldos, um zusätzliche Kosten zu vermeiden. Nach 8 Wochen erfolgt keine Rückerstattung der geleisteten Zahlungen.
- Eine Verlängerung des Aufenthaltes oder zusätzliche Teilnehmer zur Erstbuchung sind bei Ankunft nach Absprache mit dem Büro zu zahlen.
- Wenn Sie während Ihres Aufenthaltes das Lager verlassen (z.B. für eine Wanderung), ein oder zwei Nächte, wobei Ihr Stellplatz immer für Sie reserviert ist, wird kein Rabatt gewährt.
- Jeder Rücktritt einer oder mehrerer Personen ist 8 Wochen vor Beginn des Aufenthaltes zu melden, darüber hinaus erfolgt keine Änderung oder Rückerstattung.

- Das Personal ist berechtigt, jederzeit zu überprüfen, ob die Anzahl der im Mietvertrag befindlichen Personen der Anzahl der Anmeldungen entspricht. Im Falle von Unregelmäßigkeiten wird jede weitere Person doppelt belastet.

STORNIERUNGSBEDINGUNGEN:

- Wenn Sie Ihre Reservierung vollständig stornieren möchten, senden Sie bitte eine E-Mail an reservation@scoutswiltz.lu

Als Kündigungsdatum gilt das Datum der E-Mail.

- Wenn letzteres mindestens 8 Wochen vor Ihrer Ankunft eintritt, behalten wir 30% der von Ihnen geleisteten Anzahlung, mindestens jedoch 50 Euro.
- Zwischen 8 und 4 Wochen behalten wir 50% der von Ihnen geleisteten Anzahlung ein, mindestens jedoch 50 Euro.
- Bei weniger als 4 Wochen behalten wir 75% der von Ihnen geleisteten Anzahlung, mindestens jedoch 50 Euro.
- Bei weniger als einer Woche behalten wir 100% der von Ihnen geleisteten Anzahlung.
- Im Falle einer Stornierung kann eine 12 Monate gültige Gutschrift als Entschädigung in Betracht kommen (abzüglich 50 Euro Bearbeitungsgebühr).

WENN SIE ANKOMMEN:

- Bitte melden Sie sich bei der Ankunft im Büro im Schloss Wiltz.
- Sie erhalten Informationen über das Verhalten im Notfall sowie die wichtigsten Telefonnummern und Adressen von einer Reihe von praktischen Einrichtungen in der Region.
- Wenn das Büro geschlossen ist, finden Sie im Schlüsselkasten alle Informationen zu Ihrem Aufenthalt.

CHALETS

WARTUNG:

- Das Chalet muss beim Verlassen sauber sein.

Was Sie selbst tun müssen:

- Reinigen Sie die Küchengeräte (Kühlschränke und Öfen).
- Setzen Sie Möbel und bewegte Objekte an die richtigen Plätze.
- Geschirr spülen und räumen.
- Leeren der Mülleimer und Trennen von Müll
- Sammeln Sie Papiere innerhalb und außerhalb des Chalets auf.
- Legen Sie die Matratzenschoner, die Sie während Ihres Aufenthalts benutzt haben, in den Korb für schmutzige Wäsche.
- Spülbecken, Toiletten und Duschen müssen gespült werden, Küchenoberflächen müssen sauber sein.
- Respektieren Sie die Ruhe der Nachbarn und ihren Schlaf, vermeiden Sie nächtliche Ruhestörungen.

RAUCHER:

- Rauchen ist im Chalet nicht erlaubt.
- Bitte werfen Sie Ihre Zigaretten nicht auf den Rasen oder in den Garten.

KAPAZITÄT :

- Der Mietvertrag ist für eine maximale Kapazität einer bestimmten Anzahl von Personen abgeschlossen.
- Übersteigt die Anzahl der Mieter die Kapazität, ist der Eigentümer berechtigt, die zusätzlichen Personen abzulehnen und Schadenersatz zu verlangen.
- Änderungen oder Vertragsverletzungen werden den Kunden berechnet.

WI-FI-INTERNETZUGANG:

- In einigen Chalets steht ein kostenloser Wi-Fi-Internetzugang zur Verfügung.
- Die Verantwortung des Eigentümers kann in diesem Fall nicht übernommen werden:
 - o Inkompatibilität oder Fehlfunktion im Zusammenhang mit den vom Mieter verwendeten Geräten
 - o Störungen oder Unterbrechungen

VORSICHT:

- Bei Ihrer Ankunft wurde eine Anzahlung verlangt.
- Informieren Sie den Eigentümer unverzüglich über alle Schäden oder Verluste, die auf dem Gelände entstanden sind, auch wenn diese nicht zu offensichtlichen Schäden führten.
- Nachdem der guten Zustand des Chalets innen und außen festgestellt wurde, wird die Kautions nach Abzug der Gebühren zurückerstattet.

ÖKOLOGISCHE VERANTWORTUNG:

- Selektive Mülleimer stehen Ihnen zur Verfügung
- In der Nähe der Campingplätze steht Ihnen ein Hohlglasbehälter zur Verfügung.
- Wasser ist Leben, es ist kostbar; lasst es uns retten.
- Außer Toilettenpapier darf nichts anderes in die Toilettenschüssel geworfen werden. Verwenden Sie nur Produkte, die mit einer Klärgrube kompatibel sind.

FEU DE CAMP:

- Es ist erlaubt, ein Lagerfeuer an der vorgesehenen Stelle zu machen oder in einer Feuerschale (Brasero), die Sie mitbringen müssen. Wildfeuer ist verboten und strafbar.
- Das Fällen von Bäumen und das Benutzen von Kettensägen ist verboten.
- Bitte säubern Sie das Lagerfeuerplatz vor Ihrer Abreise.

SCHLÜSSEL:

- Wenn Sie gehen, überprüfen Sie bitte nach
 - o ob alles sauber ist,
 - o ob der Kühlschrank und die Mülleimer leert sind,
 - o ob alle Lampen ausgeschaltet sind und die Heizung auf 10° heruntergedreht ist,
 - o Schließen die Fensterläden und Fenster,
- Bitte schließen Sie das Chalet ab und legen Sie die Schlüssel wieder in den "Schlüsselkasten" im Innenhof des Schloss von Wiltz.

MITZUBRINGEN:

- - Schlafsack und Kopfkissen
- - Toilettenpapier
- - Spülseife, Schwämme und Küchentücher
- - Tuch und Seife zum Reinigen der Böden
- - Tischdecken (falls nötig)
- - Feuerschale (Brasero)

CAMPINGPLÄTZE

Während der Monate **Juni, Juli und August**
sind die Campingplätze ausschließlich für Pfadfindergruppen reserviert, die ihrem Verband angehören und von ihm anerkannt sind.

RAUCHER:

- Bitte werfen Sie Ihre Zigaretten nicht auf den Rasen und stellen Sie sicher, dass sie richtig aus sind.

KAPAZITÄT :

- Der Mietvertrag wird für eine bestimmte Anzahl von Personen abgeschlossen.
- Übersteigt die Anzahl der Mieter die Reservierung, ist der Eigentümer berechtigt, die zusätzlichen Personen abzulehnen und Schadenersatz zu verlangen. Im Falle von Unregelmäßigkeiten wird jede weitere Person doppelt belastet.
- Änderungen oder Vertragsverletzungen werden den Kunden berechnet.

WI-FI-INTERNETZUGANG:

- In der Nähe der Toiletten von Camp 19 FUCHS steht ein kostenloser Wi-Fi-Internetzugang zur Verfügung.
- Die Verantwortung des Eigentümers kann in diesem Fall nicht übernommen werden:
 - o Inkompatibilität oder Fehlfunktion im Zusammenhang mit den vom Mieter verwendeten Geräten
 - o Störungen oder Unterbrechungen

ÖKOLOGISCHE VERANTWORTUNG:

- Selektive Mülleimer stehen Ihnen zur Verfügung, bitte benutzen Sie sie.
- In der Nähe der Campingplätze steht Ihnen ein Hohlglasbehälter zur Verfügung.
- Wasser ist Leben, Wasser ist kostbar; sparsam damit umgehen
- Außer Toilettenpapier darf nichts anderes in die Toilettenschüssel geworfen werden.
- Verwenden Sie nur Produkte, die mit einer Klärgrube kompatibel sind.

REGELUNGEN

- Sie dürfen nur auf der Parzelle campen, die Ihnen vom Campingplatzpersonal zugewiesen wurde. Identifizieren Sie sich, indem Sie Ihre Reservierung auf Ihrer Parzelle sichtbar anbringen. Auf diesem Formular wird Folgendes festgehalten:
 - o die Parzellenummer
 - o den Namen der Gruppe
 - o den Namen des Verantwortlichen und seine Telefonnummer
 - o die Anzahl der Camper
 - o die Daten des Aufenthalts
- Motorisierte Fahrzeuge sind auf Campingplätzen und auf allen Grünflächen verboten.
- Ein elektrischer Adapter kann Ihnen im Büro der Pfadfinder in Wiltz verkauft werden.
- Anhänger können auf Ihren Camping- oder Unterkunftsplatz geschoben und dort abgestellt werden. Es gibt genügend Parkplätze.
- Bitte halten Sie eine friedliche Umgebung für sich und andere aufrecht. Achten Sie darauf, dass Musikinstrumente oder Radios nur von Ihnen hörbar sind.
- Bitte respektieren Sie die Nachtruhe zwischen 23 und 7 Uhr, respektieren Sie Ihre Lagernachbarn und deren Schlaf.
- Für jede Gruppe, die sich auf dem Anwesen aufhält, muss ein erwachsener Betreuer anwesend sein.
- Sie müssen Ihren eigenen Erste-Hilfe-Koffer dabei haben. Darüber hinaus müssen Sie über eine ausreichende Feuerlöschschrüstung verfügen.
- Die Toiletten und Duschen sind zu respektieren und in einem sauberen Zustand zu halten. Die Mülleimer müssen regelmäßig geleert werden. Warmes Wasser ist teuer und wird nur zu bestimmten Tageszeiten angeboten.

- Die Sanitäranlagen werden von allen Campern turnusmäßig gereinigt. Zu diesem Zweck sollte ein Zeitplan aufgestellt werden.
- Es ist verboten, einen Teich/Schwimmbecken ohne vorherige Absprache aufzubauen.
- Waschen Sie Ihr Geschirr in der Nähe Ihres Zelttes oder an dem dafür vorgesehenen Platz im Sanitärblock ab und verwenden Sie nur biologisch abbaubares Geschirrspülmittel.
- Der Einsatz von Generatoren ist nicht zulässig.
- Es ist Ihnen verboten, auf Ihrer Parzelle ein Lagerfeuer anzuzünden. Es gibt einen gemeinsamen Lagerfeuerplatz hinter Camp 21-5.
- Es ist erlaubt, auf Ihrer Parzelle ein Feuer anzuzünden, allerdings nur auf einer Feuerschale (Brasero), die Sie selbst mitgebracht haben.
- Gasgeräte müssen zugelassen sein und die Schläuche dürfen nicht älter als drei Jahre sein.
- Wenn Sie gehen, bitte:
 - Räumen Sie ihren Campingplatz auf,
 - leere ihre Mülleimer,
 - die Sanitäranlagen reinigen,

KAUTION

- - Vor Ihrer Ankunft wurde eine Kaut ion verlangt, die Ihnen zurückerstattet wird, wenn während Ihres Aufenthalts keine Schäden auf dem Campingplatz festgestellt wurden.
- - Falls eine Beschädigung nicht von einer der auf dem Platz anwesenden Gruppen gemeldet wurde, wird die Kaut ion einbehalten, und zwar solidarisch für alle Gruppen, und wird der Polizei und dem betreffenden Pfadfinderverband gemeldet.

MITZUBRINGEN:

- Zelt + Isomatte + Schlafsack und Kopfkissen.
- Individuelles Toilettenpapier
- Biologisch abbaubare Spülseife, Schwämme und Küchentücher.
- Feuerschale (Brasero)